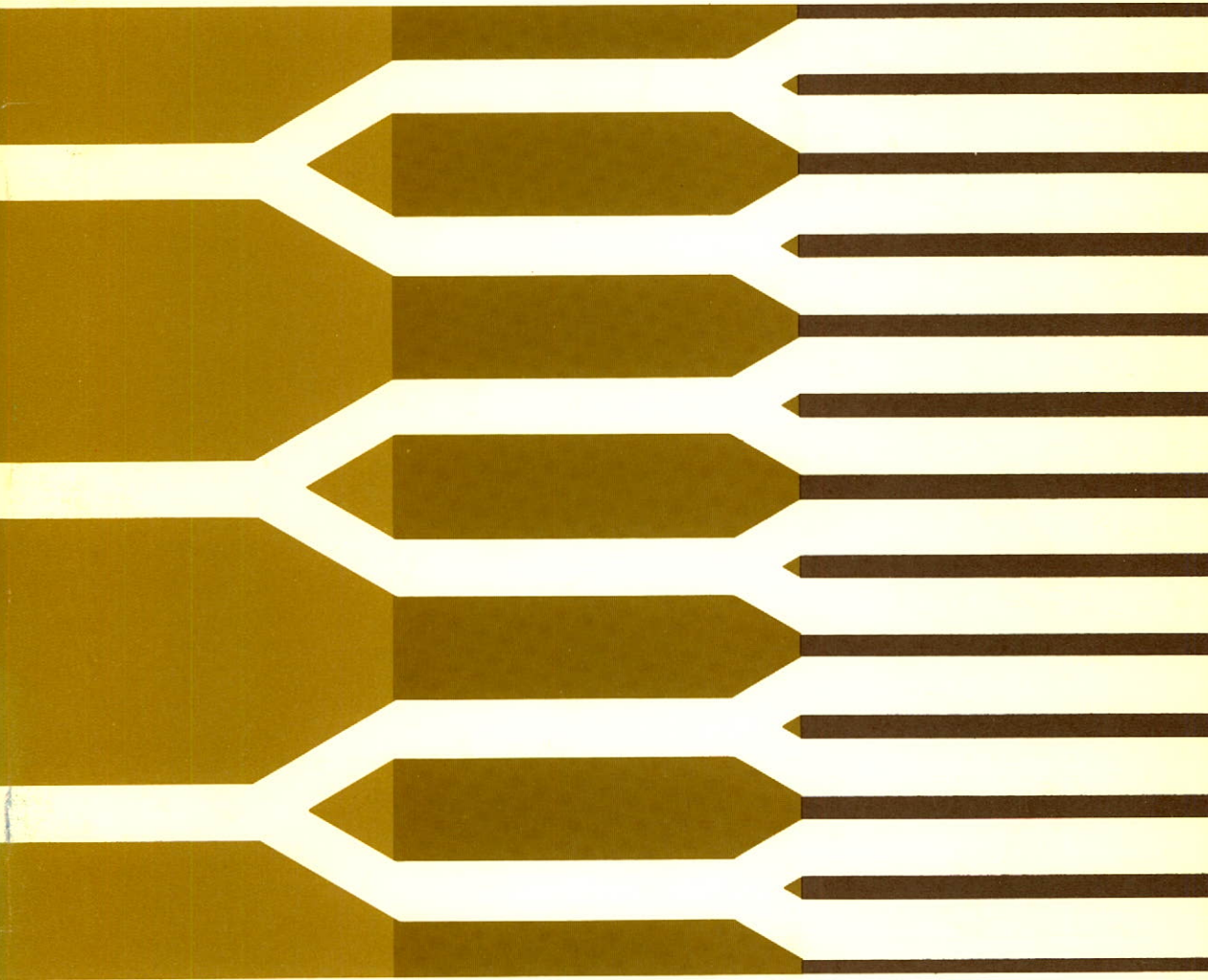


C

**Canadian
Commercial
Corporation**

**Annual
Report
74-75**



The Honourable Jean-Pierre Goyer
Minister



Canadian Commercial
Corporation

Corporation commerciale
canadienne

70 Lyon Street
Ottawa, Ontario
Canada
K1A 0S6



Canadian Commercial
Corporation

Corporation commerciale
canadienne

President

President

June 27, 1975

*The Honourable Jean-Pierre Goyer, P.C., M.P.,
Minister of Supply and Services,
Ottawa, Ontario,
Canada.*

Sir:

In accordance with Section 13 (1) of the Canadian Commercial Corporation Act, 1946, I have the honour to submit herewith the Annual Report of the Canadian Commercial Corporation together with Balance Sheet and Statement of Income and Expense, as audited by the Auditor General of Canada, covering the year ended March 31, 1975.

Yours faithfully,

*J.M. DesRoches,
President.*

OFFICERS

DIRECTORS



The Hon. Jean-Pierre Goyer
Minister



J.M. DesRoches
President

J.M. DesRoches
President

F.T. Jackman
A/Vice President

B.J. McNally
General Manager

P.B. Tetro
Legal Adviser

T.M. Coghlan
Secretary

A.R. Bailey

E.A. Booth

C.T. Charland

L.G. Crutchlow

F.T. Jackman

R.C.D. Laughton

J.D. Miller

ORGANIZATION AND FUNCTIONS

Canadian Commercial Corporation, which is wholly owned by the Government of Canada, was established in 1946 by an Act of Parliament for the following purposes:

- (a) to assist in the development of trade between Canada and other nations;
- (b) to assist persons in Canada
 - (i) to obtain goods and commodities from outside Canada, and
 - (ii) to dispose of goods and commodities that are available for export from Canada;
- (c) to exercise on behalf and under the direction of the minister any powers or functions vested in the minister by any other act that authorizes the minister to employ the Corporation to exercise them.

Under this broad charter, the Corporation acts, primarily, as the contracting agency when other countries and international agencies wish to purchase supplies and services from Canada on a government-to-government basis. In addition, the Corporation provides a purchasing service to Canadian government departments involved in exports.

Management and staff of the Corporation are provided by the Department of Supply and Services, which is responsible for the central procurement of a wide range of commodities and services on behalf of all Canadian government departments. Therefore, procurement undertaken by the Corporation for other governments and agencies is carried out by the centralized procurement services of the Canadian government and uses its best efforts to obtain fair and reasonable prices for the goods and services provided.

Some of the many advantages to foreign customers through the use of the Corporation are:

- (1) Prices are obtained, where possible, through competition;
- (2) Canadian suppliers are selected from Department of Supply and Services approved source lists;
- (3) Quality control and inspection from Inspection Services of the Canadian Department of National Defence to the extent desired by the customer;
- (4) The Corporation assumes complete responsibility for the negotiation and administration of contracts, arranges shipment through its Transportation and Energy Branch, co-ordinates inspection and acceptance, and makes payment from CCC working capital following delivery at the f.o.b. point;
- (5) The Corporation obtains export permits and arranges for import clearance documents (ocean/air bills of lading, invoices, packing slips, markings, consular invoices) as required by the importing country;

- (6) Litigation arising from defaults, warranties, latent defects and patent infringements are dealt with by legal officers in consultation with appropriate representatives of the purchasing government.

OPERATIONS

During the year the Corporation received approximately 12,700 enquiries related to the supply of Canadian goods and services. 4,450 contracts were awarded to the Corporation by foreign governments and their agencies, international agencies and Canadian government departments. The value of contracts, amendments and requisitions received from these sources totalled \$200,447,000 as compared to \$227,401,501 for 1973-74.

Contracts from the U.S. Department of Defense totalled \$99,795,000 as compared to \$96,696,453 during 1973-74. Major purchases included communications equipment, computer systems and underwater detection equipment (\$51,700,000); aircraft engines, spare parts and overhauls (\$17,600,000); ammunition components and materials (\$13,700,000); wire, cable, ball bearings, aircraft fuel, etc. (\$13,700,000); and a broad range of miscellaneous logistic items (\$3,200,000).

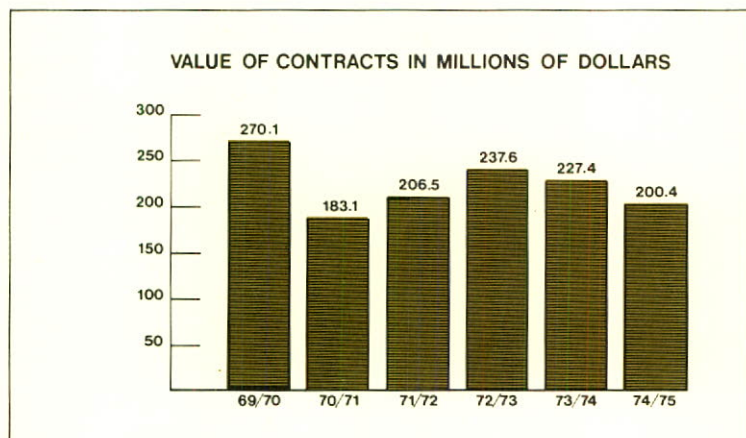
The value of contracts received from other overseas governments and their agencies amounted to \$38,100,000, a decrease of \$20,000,000 from the previous year. This decrease results, for the most part, from a combination of overseas austerity programs and economic restraints, and material shortages and labour problems in Canada. There were also substantial reductions in the purchase of logistic support items for Canadian-built aircraft delivered in previous years. Enquiries for goods and services were received from 80 countries and major purchases included underwater detection units (sonobuoys); locomotives and spares; mining equipment; repair and overhaul of aircraft engines and components and parts supply; equipment for the Canada-France-Hawaii Telescope Project; waterbombers; aerial photo mapping unit; digital data system; and a flight training simulator. A unique service type contract was also negotiated under which a civilian operator provided a flight training course for 45 students from a developing country, who had no previous flying experience. Following graduation, they will receive a commercial pilot standard license with an instrument rating and multi-engine endorsement.

Seven air cargo charters were arranged during the year between Montreal and East Africa, transporting an estimated 800,000 pounds of cargo. The savings in air freight charges to CCC customers — Canadian International Development Agency (CIDA), External Affairs and other Canadian government departments — using these charters since the initial flight in 1973 exceeds \$1 million.

The value of purchases for CIDA amounted to \$62,500,000. Procurement of food for the World Food Program totalled \$29,787,000 and included rapeseed and rapeseed oil, wheat, wheat flour, peas, beans, skim milk powder, fish and other assorted foods to 15 recipient countries.

Under CIDA development loan programs, additional outboard motors and spares were delivered to Senegal. Production for the East African Harbours Corporation improvement project continued as planned and shipments commenced on a large number of vehicles, forklift trucks, towing tractors and mobile cranes. The manufacture of portal cranes progressed well and deliveries are anticipated during fiscal year 1975-76. The Malawi railway construction program and the manufacture of railway cars (acid, cement and tank types) for Zambia also remained on schedule. Several new water development and distribution systems were initiated in Caribbean area including St. Vincent, Grenada and St. Lucia. Total expenditures for these various programs was \$16,357,000.

Grant aid purchases amounted to \$16,379,000. A large volume of printing paper and cover stock was supplied to several African countries for printing of school books and manuals. Other aid projects involved the supply of various types of electrical distribution equipment and spares and the rehabilitation of railway locomotives and equipment for Bangladesh. Aerial surveys for Ethiopia, Nigeria and Bangladesh were also provided.



ADMINISTRATION

Following the resignation of J.S. Glassford, assistant deputy minister, Department of Supply and Services, who has served as president of the Corporation since November 1968, Jacques M. DesRoches, deputy minister, Supply, Department of Supply and Services, was appointed president of the Corporation. F.T. Jackman, general director, Office of International Special Projects, Department of Industry, Trade and Commerce, was appointed director and acting vice president of the Corporation replacing D.H. Gilchrist who resigned to take up duties as Canadian consul general, Los Angeles, California. Mr. Gilchrist had served on the board since January 1969. Brian J. McNally, director, Export Contracts Branch, Department of Supply and Services, was appointed general manager of the Corporation by the CCC board of directors at a meeting held December 17, 1974.

FINANCE

Management and other procurement services provided to the Corporation by the Department of Supply and Services cost \$7,879,446, an increase of \$383,446 over the previous year. A total of \$6,422,589 was provided by Supply and Services Vote 20, and \$1,456,857 was recovered from the Canadian International Development Agency for services provided by the Corporation.

The balance sheet of the Corporation, and its statement of operations for the year ended March 31, 1975, duly certified and approved by the Auditor General, together with his annual report, are shown on the following pages.

Working capital is required by the Corporation to finance payments to Canadian suppliers pending recovery from customers. The working capital held at March 31, 1975, in the amount of \$15,800,000, represents an increase of \$2,500,000 over the previous year, which was drawn to ensure timely payment to suppliers.

During periods of low cash demand, the temporary excess of working capital along with advances from customers are invested in interest bearing deposits which, during this period, earned \$489,520.

The Corporation received, audited and paid a total of 25,000 invoices from Canadian firms for stores and services provided during the year with a value of \$253,000,000. At the end of March 1975, the value of stores and services still to be delivered under active contracts totalled approximately \$295,000,000.

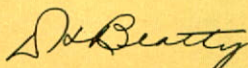
(Established by the
Canadian Commercial
Corporation Act)

Balance Sheet as at
March 31, 1975

ASSETS	1975	1974
Cash and short-term bank deposits	\$ 10,863,998	\$ 14,258,114
Accounts receivable	30,755,247	23,134,858
Foreign governments Canadian Inter- national Development Agency	10,876,710	8,550,872
Other	86,830	128,004
	<u>41,718,787</u>	<u>31,813,734</u>
Advances and progress payments to suppliers	118,484,295	100,430,525
Less: Amounts received from customers	<u>106,249,777</u>	<u>93,504,605</u>
	<u>12,234,518</u>	<u>6,925,920</u>
Loan to supplier (Note 2)	230,000	280,000
Contract cost over-run (Note 3)	2,542,120	2,371,365
	<u>\$ 67,589,423</u>	<u>\$ 55,649,133</u>


The accompanying notes are an integral part of the financial statements.

Certified correct:

Acting-Comptroller 

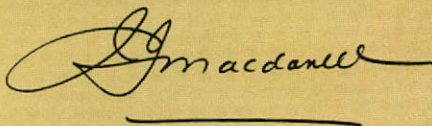
Approved on behalf of the Board:

Director 

Director 

LIABILITIES	1975	1974
Accounts payable and accrued liabilities	\$ 38,236,768	\$ 30,531,975
Due to the Receiver General for Canada	807,161	291,532
Due to the Defence Production Revolving Fund	233,203	644,085
Advances received from customers payable to suppliers	12,954,648	11,353,795
	<u>52,231,780</u>	<u>42,821,387</u>
EQUITY OF CANADA		
Funds provided under authority of the Canadian Commercial Corporation Act:		
Advances, section 8(1)	10,000,000	10,000,000
Loans, section 8(2) (Note 4)	5,800,000	3,300,000
	<u>15,800,000</u>	<u>13,300,000</u>
Unrealized loss on U.S. exchange	(442,357)	(697,250)
Reserve for contingencies	—	225,000
	15,357,643	12,827,746
	<u>\$ 67,589,423</u>	<u>\$ 55,649,133</u>

I have examined the above balance sheet and the related statement of operations and have reported thereon under date of June 25, 1975 to the Minister of Supply and Services.



Auditor General of Canada

1. Accounting policy

Translation of U.S. dollars

At the year-end U.S. dollar balances included in the accounts are translated at the prevailing rate of exchange and any exchange difference is recorded in the account for Unrealized loss or gain on U.S. exchange. Realized exchange losses or gains on sale of U.S. dollars are transferred from this account to cost of operations.

2. Loan to supplier

The loan is non-interest bearing. Repayments, calculated with reference to certain operations of the supplier, will commence in 1977.

3. Contract cost over-run

A large contract negotiated on a ceiling price basis with a foreign government resulted in a cost over-run of \$2,542,120 at March 31, 1975. The net over-run may be affected by the outcome of claims and counter-claims presently under litigation between Her Majesty and the aircraft designer.

4. Loans from the Consolidated Revenue Fund

These loans bear interest at rates varying from 6 5/16% to 9 5/16% per annum. Repayment is dependent upon working capital needs.

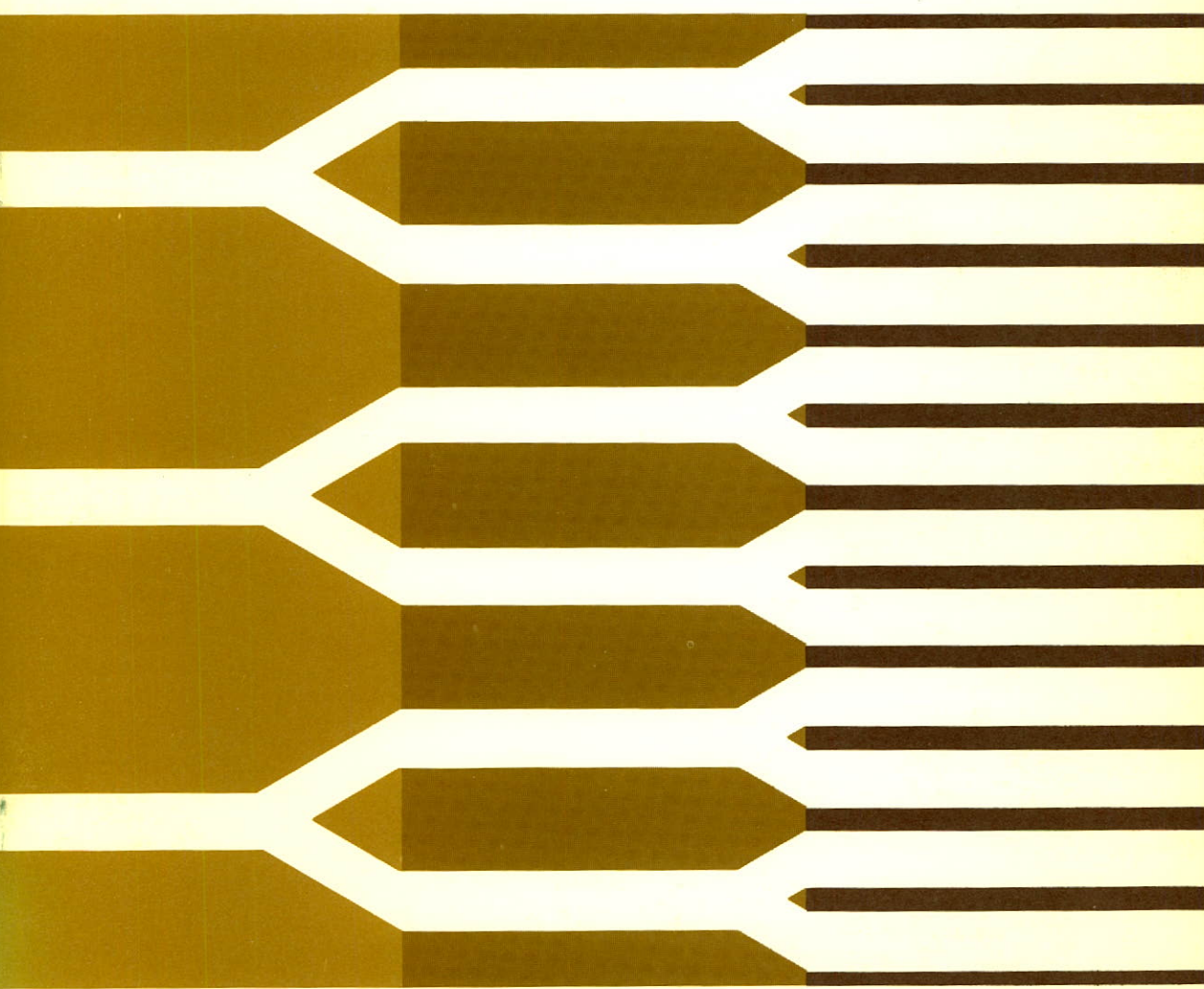
5. Remuneration of officers

The Corporation has seven directors and five officers, one of whom is also a director. All are public servants and receive no remuneration from the Corporation.

6. Comparative figures

The presentation of the 1974 figures has been amended to conform to the 1975 format.

**Corporation
commerciale
canadienne** **Rapport
annuel
74-75**



L'honorable Jean-Pierre Goyer
ministre



Corporation commerciale
canadienne

Canadian Commercial
Corporation

70, rue Lyon
Ottawa (Ontario)
Canada
K1A 0S6



Corporation commerciale
canadienne

Canadian Commercial
Corporation

Président

President

le 27 juin 1975

*L'honorable Jean-Pierre Goyer, C.P., député
Ministre des Approvisionnements et Services
Ottawa (Ontario)
Canada*

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 13(1) de la Loi de 1946 sur la Corporation commerciale canadienne, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Corporation commerciale canadienne, son bilan ainsi que l'état des recettes et des dépenses, le tout vérifié par l'Auditeur général du Canada, pour l'année terminée le 31 mars 1975.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments dévoués.

Le président,

J.M. DesRoches

DIRECTEURS

ADMINISTRATEURS



L'honorable Jean-Pierre Goyer,
ministre responsable
de la Corporation
commerciale canadienne



J.M. DesRoches
Président

J.M. DesRoches
Président

F.T. Jackman
Vice-président intérimaire

B.J. McNally
Directeur général

P.B. Tetro
Conseiller juridique

T.M. Coghlan
Secrétaire

A.R. Bailey

E.A. Booth

C.T. Charland

L.G. Crutchlow

F.T. Jackman

R.C.D. Laughton

J.D. Miller

ORGANISATION ET FONCTIONS

La Corporation commerciale canadienne, propriété exclusive du gouvernement du Canada, a été instituée en 1946 par une loi du Parlement pour:

- (a) aider à l'expansion du commerce entre le Canada et d'autres pays;
- (b) aider des personnes au Canada
 - (i) à obtenir des marchandises et denrées en dehors du Canada et
 - (ii) à placer des marchandises et denrées exportables du Canada;
- (c) exercer, au nom et sous la direction du Ministre, tous les pouvoirs conférés à ce dernier en vertu d'une autre loi qui l'autorise à utiliser la Corporation à cette fin.

Dans le cadre de ce vaste mandat, la Corporation a pour principale fonction de négocier des marchés, pour le compte de gouvernements étrangers ou d'organismes internationaux qui désirent acheter au Canada, au niveau des gouvernements, des fournitures et des services. Elle s'occupe également des achats requis par les ministères de l'État qui font de l'exportation.

Les administrateurs et les fonctionnaires de la Corporation relèvent du ministère des Approvisionnements et Services qui assume la responsabilité de l'achat d'une gamme impressionnante de biens et de services, pour le compte de tous les ministères fédéraux. Les achats qu'effectue la Corporation pour d'autres gouvernements ou organismes sont donc négociés par le service central d'achat du gouvernement canadien qui s'efforce, autant que possible, d'obtenir des prix justes et raisonnables pour les biens et services demandés.

Voici quelques-uns des nombreux avantages, dont la Corporation fait bénéficier ses clients étrangers:

- (1) Dans la mesure du possible, les prix sont obtenus par adjudication;
- (2) Les fournisseurs canadiens sont choisis d'après les listes approuvées par le ministère des Approvisionnements et Services;
- (3) Le contrôle de la qualité et l'inspection sont assurés, suivant les vœux du client, par les Services d'inspection du ministère fédéral de la Défense nationale;
- (4) La Corporation assume l'entière responsabilité de la négociation et de l'administration des contrats. Elle s'occupe de l'expédition des marchandises par l'intermédiaire de la Direction des transports et de l'énergie, coordonne leur inspection et leur acceptation et en assure le paiement sur les fonds de roulement de la CCC, après livraison au point de destination f. à b.;
- (5) La Corporation se charge des permis d'exportation et des documents de dédouanement requis par le pays importateur (connaissances aériens et maritimes, factures, bordereaux d'expédition, étiquetage et factures consulaires);

- (6) Le Contentieux, en accord avec les représentants du gouvernement client, tranche les litiges résultant de manquements, de garanties non respectées, de vices rédhibitoires et de contrefaçon de brevets.

REVUE DE L'ANNÉE

Au cours de l'année, la Corporation a reçu environ 12,700 demandes de renseignements, pour la prestation de biens et de services canadiens. Les gouvernements étrangers et leurs organismes, les organismes internationaux et les ministères de l'État lui ont confié quelque 4,450 marchés. La valeur des contrats, avenants et commandes reçus, s'élève à \$200,447,000, comparativement à \$227,401,501, en 1973-1974.

Le département de la Défense des États-Unis a, pour sa part, placé des contrats d'une valeur de \$99,795,000, par rapport à \$96,696,453, en 1973-1974. Au nombre des principales acquisitions, citons: matériel de transmission, matériel informatique et équipement de détection sous-marine (\$51,700,000); moteurs, pièces de rechange et révisions d'aéronefs (\$17,600,000); pièces d'armement et projectiles (\$13,700,000); câbles, roulements à bille, carburant d'aviation, etc. (\$13,700,000) et du matériel de soutien logistique (\$3,200,000).

La valeur des marchés reçus par la Corporation, au nom d'autres gouvernements et organismes étrangers, s'est élevée à \$38,100,000, soit \$20,000,000 de moins que l'an dernier. Cette régression est due en grande partie aux programmes d'austérité et aux restrictions économiques à l'étranger et à la pénurie de matériel, ainsi qu'aux problèmes ouvriers au Canada. On a également constaté, comparativement aux années précédentes, une réduction notable des achats de matériel de soutien logistique destiné aux avions de construction canadienne. La Corporation a reçu des demandes de renseignements de 80 pays, concernant les biens et services offerts et l'on peut citer, au chapitre de ses principaux achats: des appareils de détection sous-marine (radiobouées), des locomotives et leurs pièces de rechange, du matériel d'exploitation minière, des services de réparation et de révision pour les moteurs d'aéronefs ainsi que la fourniture de composants et de pièces de rechange; du matériel destiné au projet "Télescope Canada-France-Hawaii", des avions-citerne, du matériel de photographie aérienne, un système de données numériques et un simulateur de vol. La Corporation a également négocié un contrat de services exceptionnel, aux termes duquel un instructeur civil devait initier 45 élèves d'un pays en voie de développement au pilotage, en vue de l'obtention d'une licence de pilote professionnel, avec qualification de vol aux instruments et annotation pour multi-moteurs.

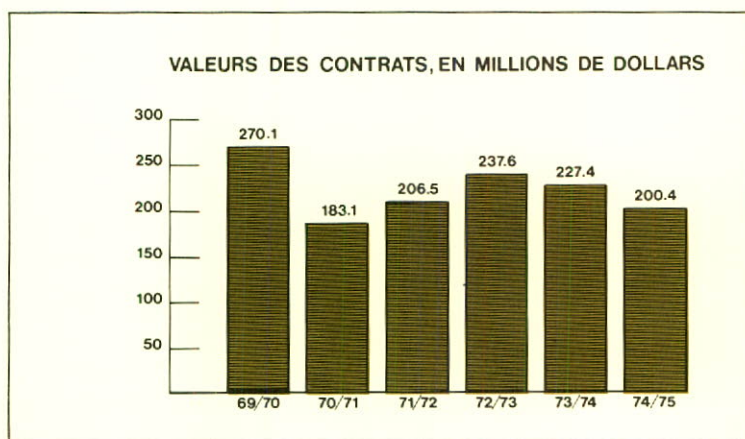
Une série de sept vols nolisés a été organisée, cette année, entre Montréal et les pays d'Afrique orientale, pour le transport de 800,000 livres de fret. Grâce à ces vols nolisés, dont le premier remonte à 1973, les

économies réalisées pour les clients de la CCC, l'ACDI, le ministère des Affaires extérieures et d'autres ministères du gouvernement canadien s'élèvent à plus d'un million de dollars.

Le montant des achats effectués par la Corporation, pour le compte de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), a atteint \$62,500,000 et, pour le compte du Programme alimentaire mondial, \$29,787,000. Pour ce dernier, il s'agissait d'achats destinés à 15 pays qui ont, notamment, porté sur des graines et de l'huile de colza, du blé, de la farine de blé, des pois, des haricots, du lait en poudre, du poisson et autres produits assortis.

Dans le cadre du programme de prêts au développement de l'ACDI, le Sénégal a reçu des livraisons supplémentaires de moteurs hors-bord et de pièces de rechange. Pour ce qui est du programme de mise en valeur de la Corporation des ports d'Afrique orientale, la production s'est poursuivie comme prévu et l'on a commencé l'expédition d'un grand nombre de véhicules, de chariots élévateurs à fourches, de tracteurs et de grues mobiles. La construction de grues à portique a bien avancé et elles devraient normalement être livrées dans le courant de l'exercice 1975-76. Le programme de construction ferroviaire du Malawi et la construction de wagons-citerne et de wagons destinés au transport de l'acide et du ciment pour la Zambie ont aussi connu une progression normale. Plusieurs nouvelles installations d'épuration et de distribution des eaux ont vu le jour dans les Antilles, et plus particulièrement à Saint-Vincent, Grenade et Sainte Lucie. Au total, pour ces divers programmes, les dépenses se sont élevées à \$16,357,000.

Les achats effectués, au titre des programmes de subvention, se sont élevés à \$16,379,000. Plusieurs pays d'Afrique ont reçu de grandes quantités de papier pour impression et de papier à couverture destiné à la publication de livres et manuels scolaires. D'autres programmes d'aide



ont permis la fourniture de divers types de pièces et de matériel de distribution électrique, ainsi que la réparation de locomotives et de matériel ferroviaire pour le Bangla Desh. Des levés photogrammétriques ont enfin été effectués en Éthiopie, au Niger et au Bangla Desh.

ADMINISTRATION

A la suite de la démission de M. J.S. Glassford, sous-ministre adjoint au ministère des Approvisionnement et Services, qui était président de la Corporation depuis novembre 1968, c'est M. Jacques M. DesRoches, sous-ministre des Approvisionnements au MAS, qui lui a succédé. M. F.T. Jackman, directeur général à la direction des Projets spéciaux internationaux du ministère de l'Industrie et du Commerce, a été nommé directeur et vice-président suppléant de la Corporation; il remplace donc M. D.H. Gilchrist, qui a démissionné pour devenir Consul général du Canada, à Los Angeles, en Californie. M. Gilchrist siégeait au conseil depuis janvier 1969. Lors d'une réunion tenue le 17 décembre 1974, M. Brian J. McNally, directeur des Contrats d'exportation au ministère des Approvisionnement et Services, a été nommé directeur général de la Corporation par son conseil d'administration.

FINANCES

Le coût des services de gestion et autres services d'achat assurés à la Corporation, par le ministère des Approvisionnement et Services, s'élève à \$7,879,446, soit \$383,446 de plus que pour l'exercice précédent. Un total de \$6,422,589 provient du crédit 20 des Approvisionnement et Services et \$1,456,857, correspondant à des services assurés par la Corporation, ont été recouverts auprès de l'Agence canadienne de développement international.

Le bilan et l'état d'exploitation de la Corporation, pour l'exercice clos le 31 mars 1975, dûment certifiés et approuvés par l'Auditeur général, ainsi que le rapport annuel de ce dernier, figurent aux pages suivantes.

La Corporation doit disposer d'un fonds de roulement pour régler ses factures auprès des fournisseurs canadiens, en attendant d'être remboursée par ses clients. Ce fonds s'élevait à \$15,800,000, au 31 mars 1975, ce qui représente une augmentation de \$2,500,000, par rapport à l'exercice précédent, et il a servi à régler les fournisseurs dans les délais impartis.

Au cours des périodes de faible demande de trésorerie, l'excédent temporaire du fonds de roulement et les avances des clients sont investis en dépôts portant intérêt, ce qui a permis d'économiser \$489,520.

La Corporation a reçu, vérifié et réglé 25,000 factures provenant d'entreprises canadiennes, pour la fourniture, au cours de l'année, de biens et de services d'une valeur de \$253,000,000. A la fin de mars 1975, la valeur des biens et services, qui restaient à fournir dans le cadre des marchés en cours d'exécution, s'élevait à environ \$295,000,000.

Ottawa (Ontario)
K1A 0G6
Le 25 juin 1975

L'honorable Jean-Pierre Goyer, C.P., député
Ministre des Approvisionnements et Services
Ottawa (Ontario)
K1A 0S5

Monsieur le Ministre,

J'ai examiné le bilan de la Corporation commerciale canadienne, au 31 mars 1975, ainsi que l'état d'exploitation pour l'année terminée à cette date. Mon examen a comporté une revue générale des méthodes de comptabilité et les sondages de registres comptables et de pièces justificatives que j'ai jugés nécessaires, dans les circonstances.

Comme le mentionne la note 3 aux états financiers, un marché conclu à un prix plafond a résulté en un dépassement de coût de \$2,542,120, lequel est montré comme un actif sur le bilan au 31 mars 1975. Le dépassement du coût fait l'objet d'un litige et il est incertain si le montant sera recouvert en entier.

A mon avis, sous réserve du recouvrement en entier du dépassement du coût en litige, tel qu'indiqué dans le paragraphe précédent, ces états financiers présentent un aperçu juste et fidèle de la situation financière de la Corporation, au 31 mars 1975, ainsi que les résultats de son exploitation, pour l'année terminée à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus, et appliqués de la même manière qu'au cours de l'année précédente.

De plus, je déclare que la Corporation, à mon avis, a tenu des livres de comptabilité appropriés, que les états financiers sont conformes à ces derniers et que les opérations dont j'ai eu connaissance ont été effectuées dans le cadre de ses pouvoirs statutaires.

Je vous prie d'agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.



L'Auditeur général du Canada

	1975	1974
DÉPENSES		
Services administratifs rendus par le ministère des Approvisionnements et Services	\$ 7,879,446	\$ 7,496,000
Intérêts sur les emprunts du Canada	353,103	208,313
Pertes nettes sur contrats	17,716	11,096
Frais de banque	1,142	1,319
	<u>8,251,407</u>	<u>7,716,728</u>
<hr/>		
REVENUS		
Recouvrement de frais administratifs de l'Agence canadienne de développement international	1,456,857	1,800,000
Intérêts gagnés sur:		
Dépôts bancaires à court terme	489,520	320,063
Paiements périodiques spéciaux à des fournisseurs	28,280	2,913
	<u>1,974,657</u>	<u>2,122,976</u>
<hr/>		
Coût net d'exploitation, avant redressement des années précédentes	6,276,750	5,593,752
Redressement des années précédentes	—	19,029
Coût net d'exploitation	<u>\$ 6,276,750</u>	<u>\$ 5,612,781</u>
<hr/>		
Coût net d'exploitation prévu par: le Crédit 20 du ministère des Approvisionnements et Services (15 en 1973-74)	\$ 6,422,859	\$ 5,696,000
Moins: Montant remboursable au Receveur général	145,839	83,219
	<u>\$ 6,276,750</u>	<u>\$ 5,612,781</u>
<hr/>		


Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Bilan au 31 mars 1975

ACTIF	1975	1974
Encaisse et dépôts bancaires à court terme	\$ 10,863,998	\$ 14,258,114
Comptes à recevoir		
Pays étrangers	30,755,247	23,134,858
Agence canadienne de développement international	10,876,710	8,550,872
Autres	86,830	128,004
	<u>41,718,787</u>	<u>31,813,734</u>
Acomptes et paiements périodiques aux fournisseurs	118,484,295	100,430,525
Moins: Montants reçus des clients	<u>106,249,777</u>	<u>93,504,605</u>
	<u>12,234,518</u>	<u>6,935,920</u>
Prêt à un fournisseur (note 2)	230,000	280,000
Dépassement du coût contractuel (note 3)	2,542,120	2,371,365
	<u>\$ 67,589,423</u>	<u>\$ 55,649,133</u>

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Certifié exact:

Contrôleur par interim 

Approuvé pour le Conseil d'administration:

Administrateur

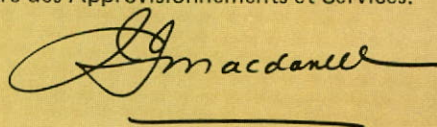


Administrateur



PASSIF	1975	1974
Comptes à payer et passif couru	\$ 38,236,768	\$ 30,531,975
Dû au Receveur général du Canada	807,161	291,532
Dû au Fonds renouvelable de la Production de défense	233,203	644,085
Acomptes reçus des clients payables aux fournisseurs	<u>12,954,648</u>	<u>11,353,795</u>
	<u>52,231,780</u>	<u>42,821,387</u>
AVOIR DU CANADA		
Fonds autorisés, en vertu de la Loi sur la Corporation commerciale canadienne:		
Avances, article 8(1)	10,000,000	10,000,000
Emprunts, article 8(2) (note 4)	<u>5,800,000</u>	<u>3,300,000</u>
	<u>15,800,000</u>	<u>13,300,000</u>
Perte non réalisée sur le change des devises des États-Unis	(442,357)	(697,254)
Réserve pour éventualités	—	225,000
	<u>15,357,643</u>	<u>12,827,746</u>
	<u>\$ 67,589,423</u>	<u>\$ 55,649,133</u>

J'ai examiné le bilan ci-dessus et l'état d'exploitation s'y rapportant et j'en fait rapport le 25 juin 1975 au ministre des Approvisionnements et Services.



L'Auditeur général du Canada

1. Convention comptable

Conversion des dollars américains

A la fin de l'année, les soldes des comptes exprimés en dollars américains sont convertis aux taux du change en vigueur et la différence en résultant est enregistrée au compte Perte non réalisée sur le change des devises des États-Unis. Les pertes ou les gains réalisés sur le change, lors de la vente de dollars américains, sont virés de ce compte au coût d'exploitation.

2. Prêt à un fournisseur

Le prêt ne porte pas intérêt. Les remboursements, calculés par rapport à certaines opérations du fournisseur, commenceront en 1977.

3. Dépassement du coût contractuel

Un important marché à prix plafond, conclu avec un pays étranger, a résulté en un dépassement du coût de \$2,542,120, au 31 mars 1975. Le dépassement net peut différer suivant le règlement de réclamations et contre-réclamations en litige, entre la Couronne et le dessinateur de l'appareil.

4. Emprunts du Fonds du revenu consolidé

Ces emprunts portent intérêts à des taux se situant entre 6 5/16% et 9 5/16% par année. Le remboursement dépend des besoins en fonds de roulement.

5. Rémunération aux fonctionnaires

La Corporation compte sept administrateurs et cinq fonctionnaires, dont un est également administrateur. Ils sont tous des employés du gouvernement et ils ne sont pas rémunérés par la Corporation.

6. Chiffres comparatifs

La présentation des chiffres de l'année 1974 a été modifiée de façon à permettre la comparaison avec ceux de 1975.